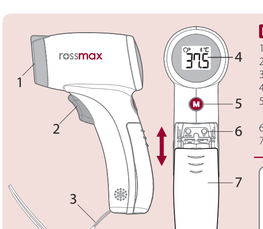


RU
1. зонд
2. Вымрэнне Trigger
3. напружка
4. Падсвятленне ВК-дысплей
5. ВКЛ/ВыКЛ/Кнопка памяти - ON/OFF/Memory Button
6. Выбар зоны
7. Батарэя Cove

NL
1. Sonde
2. Trekker van het meten
3. Riem
4. Scherm Lcd-achtergrondverlichting
5. AAN/UIT/Memorie knoop
6. Zone selecteren
7. Batterijdeksel

FA
۱. پروب
۲. ماشه انداز۔ه گیری
۳. تسمه
۴. نور پس زمینه ال سی دی نمایش
۵. کلید روشن/خاموش/حافظه
۶. انتخاب منطقه
۷. باتری پارو

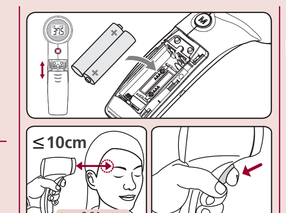
AR
١. التحقيق
٢. قياس الزناد
٣. الشريط
٤ الخلفية شاشة LCD نمايش
٥. كليد روشن/خاموش/حافظه
٦. محدد المنطقة
٧. البطارية كوف

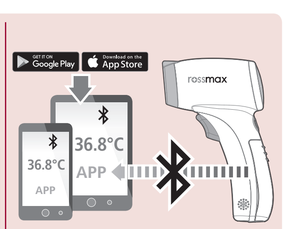
RU
1. Режим измерения температуры височной артерии
2. Режим измерения температуры объекта
3. батарейка
4. Bluetooth знак
5. Шкала °C/°F
6. Дисплей

NL
1. De tempeltemperatuurmeetmodus
2. De objecttemperatuurmeetmodus
3. Batterij
4. Bluetooth-markering
5. Schaal van °C/°F
6. Temperatuurweergave

FA
۱. حالت اندازه گیری دمای گیجگاه/پیشانی
۲. حالت سطحی دمای شیء
۳. باتری
۴. Bluetooth علامت
۵. مقیاس درجه سانتیگراد/درجه فارنهایت
۶. نمایش دما

AR
١. وضع قياس درجة حرارة الجبين
٢. وضع قياس درجة حرارة الكائن
٣. البطارية
٤. علامة Bluetooth
٥. تدريج درجة مئوية/درجة فهرنهايت (°C/°F)
٦. شاشة عرض درجة الحرارة





rossmax

Model: **HC700**

EN Temple temperature Thermometer
ES Termómetro de temperatura en la sien
DE Schläfentemperatur Thermometer
FR Température frontale (tempe) Thermomètre
RU Температура височной артерии Термометр
NL Tempeltemperatuur Thermometer
AR ميزان الحرارة درجة حرارة الجبين
FA دماسنج دمای گیجگاه / پیشانی

Healthstyle APP

Data Transfer via Bluetooth
Please download and install the free Healthstyle APP onto your smartphone

GET IT ON Google Play | Download on the App Store

www.rossmax.com

Warranty Card

This instrument is covered by a 5 year guarantee from the date of purchase, batteries and accessories are not included. The guarantee is valid only on presentation of the guarantee card completed by the dealer confirming date of purchase or the receipt. Opening or altering the instrument invalidates the guarantee. The guarantee does not cover damage, accidents or non-compliance with the instruction manual. Please contact your seller/dealer or www.rossmax.com.

Customer Name: _____
Address: _____
Telephone: _____
E-mail address: _____
Product Information: _____
Date of purchase: _____
Store where purchased: _____

- Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.
- Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

RU Русский Язык

Введение

Бесконтактный термометр Rossmax использует инфракрасный датчик для определения температуры тела в области виска, для взрослых и детей, в большинстве, дома или в общественном месте. Этот термометр также может определять температуру объекта.

- Качество инфракрасного термометра было проверено и соответствует положениям директивы Совета ЕС 93/42 / ЕЕС (Директива по медицинским устройствам), приложение I, и применяемыми согласованными стандартами. Соответствует ASTM E1965-98 (2016).
- Этот термометр преобразует температуру височной артерии для отображения эквивалента измерения орального (в соответствии с результатом клинической оценки).

Прежде чем использовать данный прибор, внимательно прочитайте инструкцию и следуйте ей неукоснительно.

Функция

Температура височной артерии	Термометр разработан для практического использования. Он не заменяет посещение доктора. Не забудьте сравнить результат измерения с обычной температурой тела.
Объектный режим	В объектном режиме показывающуюся текущая, нерегулированная поверхностная температуры, отличающиеся от температуры тела. Это может быть полезным для мониторинга, если температура объекта подходит для ребенка или пациента, например, молоко для ребенка
Сигнализирование о жаре	Если термометр фиксирует температуру свыше ≥37.5°C (99.5°F), прозвучат четыре звуковых сигнала, чтобы предупредить пользователя о возможном жаре.

Настройка вашего термометра

1. Откройте крышку батарейного отсека.
2. Нажмите кнопку « ON/OFF/Memory », чтобы включить устройство.
3. Войдите в режим настройки, нажав кнопку « MODE », чтобы переключить температуру измерения височной части / объекта, шкалу Цельсия / Фаренгейта и настроить Bluetooth и звуковой сигнал по порядку.
4. Измените цель измерения между виском и объектом, нажав кнопку « ».
   После установки новой цели измерения значок места измерения на дисплее также будет соответствующим образом переключен.
5. Измените " C и " F, снова нажав кнопку « MODE », чтобы войти в режим настройки. Нажмите кнопку « » для переключения соответствующей шкалы измерения. Значок места измерения на дисплее также будет соответственно изменен после установки новой шкалы измерения.
6. После настройки цели и масштаба измерения снова нажмите кнопку « MODE », чтобы перейти к следующей настройке Bluetooth и звукового сигнала.
7. Настройте Bluetooth и звуковой сигнал, как описано выше, с помощью кнопки « » выберите, активирована ли автоматическая передача данных Bluetooth и звуковой сигнал (символ Bluetooth [ ] + . bi / on или деактивирован (символ Bluetooth [ ] + OFF. bi / OFF).
8. Ваш термометр готов к измерению после появления всех символов или повторного нажатия кнопки ON/OFF/Memory.

Примечание:
- Первоначальная настройка: температурный режим измерения височной области, шкала Цельсия, Bluetooth и звуковой сигнал по умолчанию.

Как измерить температуру височной артерии

1. Убедитесь, что датчик чист и цел.
2. Нажмите кнопку « ON/OFF/Memory », чтобы включить устройство.
3. Перед измерением убедитесь, что значок место измерения отображается на дисплее.
4. Вертикально наведите термометр на висок с расстояния менее 10 см. Если висок покрыт волосами, потом или грязью, удалите препятствие с виска, чтобы повысить точность измерения.
5. Нажмите кнопку « Measuring Trigger », чтобы измерить температуру. Измерение завершено, когда вы услышите длинный звуковой сигнал.
6. Температура отобразится на ЖК-дисплее.
7. Если Bluetooth активирован, данные автоматически передаются в приложение после успешного завершения процесса сопряжения, см. Передача данных через Bluetooth.

Как измерить температуру объекта

1. Нажмите кнопку « ON/OFF/Memory », чтобы включить устройство.
2. Перед измерением убедитесь, что значок места измерения отображается на дисплее.
3. Нацелившись на измеряемую цель, нажмите кнопку « Measuring Trigger », чтобы измерить температуру. Измерение завершено, когда вы слышите длинный звуковой сигнал.
4. Температура отобразится на ЖК-дисплее.

Примечание:
1. Приложения рассчитаны на измерения температуры воды, молока, такни, кожи и других объектов.
2. В этом режиме показывается текущая, нерегулированная поверхностная температуры, отличающиеся от температуры тела.

Передача данных с помощью Bluetooth
Сопряжение устройства со смартфоном

Чтобы начать использовать Bluetooth, пожалуйста, посетите веб-сайт http://www.rossmax.com для первоначальных инструкций по установке.
1. Загрузите и установите бесплатное приложение на ваш смартфон.
2. Чтобы соединить устройство с Вашим смартфоном, включите устройство, Bluetooth и приложение смартфона, и выполните установку в соответствии с инструкцией.
3. Символ Bluetooth ( ) на диспле начнет мигать, что укажет на то, что соединение продолжается.
   - Если сопряжение прошло успешно, на дисплее загорится символ Bluetooth ( ), и текущая измеренная температура будет автоматически передана в приложение.
   - Если сопряжение не удалось, символ Bluetooth ( ) будет продолжать мигать, пока устройство не отключится автоматически через 1 минуту, и текущая измеренная температура не будет автоматически передана в приложение. Пожалуйста, переподключите это устройство к вашему смартфону.

Примечание:
1. Отмена подключения устройства не удалит информацию с Приложения в телефоне.
2. При повторном сопряжении смартфона с устройством вся предыдущая история измерения, сохраненная в приложении телефона, будет сохранена.
3. Передача данных посредством Bluetooth позволит снизить емкость аккумулятора.
4. Электромагнитные помехи: прибор соответствует чувствительные электронные узлы. Не размещайте прибор вблизи от сильных электрических или электромагнитных полей (возле мобильных телефонов, микроволновых печей и пр.) Это может привести к временным сбоям в работе прибора.

Функция Memory (Память)

Имеющаяся память позволяет сохранить до 9 значений измерения температуры тела. Если показания термометра находятся в нормальном диапазоне температур от 34°C до 42,2°C (93,2°F до 108,0°F), при включении термометра, последние данные сохраняются в памяти.
- Нажмите кнопку « ON/OFF/Memory », чтобы повторно показать каждую temperatyrnoю память.
- Все показания температуры височной артерии, сохраненные в устройстве, можно передать в приложение через Bluetooth после успешного завершения процесса привязки. Следите инструкциям приложения, и передача по Bluetooth начнется автоматически.

Уход и чистка

1. Температура хранения: хранить при температуре в диапазоне -25~+55°C(-13°F~131°F), при относительной влажности не более ≤85%, 700-1060hPa.
2. Хранить прибор в сухом месте и не допускайте воздействия влажностей и прямых солнечных лучей.
3. Не погружайте датчик в жидкости.
4. Если прибор упал, проверьте, не разбился ли он. Если об этом нельзя судить с уверенностью, отправьте все устройство в ближайшее представительство для повторной калибровки.
5. Если прибежрежать термометр, он может считать более высокую температуру окружающей среды. Что может привести к заниженной оценке температуры тела. Пожалуйста, старайтесь не прикасаться к части датчика термометра во избежание неправильных показаний.

Установка батарей

1. Откройте крышку батарейного отсека: поднимите большим пальцем крышку батарейного отсека.
2. Установите в батарейный отсек 2 новые батареи размера "AAA" в соответствии с обозначениями внутри отсека, при необходимости вынув перед этим старые батареи.
3. Попарно замените батареи. Если термометр не используется в течение длительного времени, батареи следует вынуть.
4. Установите крышку батарейного отсека на место.

Необходимо заменить элементы питания, если
1. на дисплее появляется символическое изображение батареи.
2. Кнопка « ON/OFF/Memory » нажата, и на дисплее ничего не появляется.

Внимание!
⚠ 1. Использованные батареи относятся к категории опасных отходов. Не утилизируйте их вместе с бытовым мусором.
2. Внутри прибора нет деталей, требующих обслуживания потребителем. Гарантия не распространяется на батареи и ущерб, причиненный их протеканием.
3. При замене необходимо использовать только совершенно новые батареи. Всегда заменяйте все батареи вместе. Используйте батареи одинаковой марки и типа.

Устранение неисправностей

ошибке	Проблема	Решение
EE	система работает неправильно.	Вытянуть батарею, подождать 1 минуту и снова установить. Если сообщение появляется снова, обратитесь за помощью к дилеру.
EI	Превышение рабочего диапазона температуры	Дайте термометру побыть при комнатной температуре на протяжении 30 минут: для режима измерения температуры височной артерии: 16 ~ 40 ° C (60,8 ~ 104 ° F). для рэжыму аб'екта: 10 ~ 40 ° C (50 ~ 104 ° F).
Hi	(1) В режиме измерения температуры височной артерии : измеренная температура выше 42,2°C (108.0°F) (2) В объектном режиме: Температура выше 99.9°C (199.9°F)	Пожалуйста, выберите цель в рамках спецификации. Если неестрашность еще существует, пожалуйста, свяжитесь с продавцом для дальнейшего решения проблемы.
Lo	(1) В режиме измерения температуры височной артерии : измеренная температура ниже 34°C (93.2°F) (2) В объектном режиме: Температура ниже 0°C (32°F)	Пожалуйста, выберите цель в рамках спецификации. Если неестрашность еще существует, пожалуйста, свяжитесь с продавцом для дальнейшего решения проблемы.
	Не хватает напряжения для проведения прибора в состояние готовности.	Поменять батарею. Если сообщение появляется снова, обратитесь к продавцу для обслуживания.
	Батарея разряжена, дальнейшие измерения невозможны.	Заменить батарею.
	Батарея разряжена; Горит соответствующий индикатор, измерение невозможно.	Заменить батарею.

Технические характеристики

Диапазон измерения температуры	Режим измерения температуры височной артерии: 34~42,2°C (93,2~108°F) В объектном режиме: 0~99.9°C (32~199.9°F)
Погрешность	Режим измерения температуры височной артерии: ± 0,2°C от ± 0,5°F) в течение 34~42,2°C (93,2~108°F) В объектном режиме: ± 2°C от ± 3.6°F комнатная температура 0~99.9°C (от 32~199.9°F)
Рабочая температура окружающей среды	Режим измерения температуры височной артерии: 16~40°C (60,8~104°F), RH ≤85%; 700~1060 hPa В объектном режиме: 10~40°C (50~104°F), RH ≤85%; 700~1060 hPa
Температура хранения	Температура:-25~55°C (-13~131°F), RH ≤85%; 700~1060 hPa
Память	9 значений
Разрешение дисплея	0.1
батареи	AAA x 2
Вес	160g(без батарей)
Размеры	10.4cm(Д) x 5.2cm(Ш) x 15.7cm(В)
IP Классификация	IP22: Защита от вредных попаданий воды и пылевидных частиц
Классификация безопасности	Используемая часть типа BF
IP Классификация	IP22: Защита от вредных попаданий воды и пылевидных частиц

* Утилизация прибора и батареи в соответствии с местными требованиями

Предупреждения

1. Используйте прибор только после прочтения данной инструкции. Сохраните инструкцию.
2. Термометр и пациент должны находиться в комнате, в которой выполняется измерение, не меньше 30 минут до использования.
3. Рекомендовано измерять температуру в одном и том же месте, так как температура окружающей среды может варьироваться в зависимости от местоположения.
4. Рекомендуется измерять температуру трижды и брать наивысшую:
   а) у новорожденных;
   b) у детей со слабой иммунной системой и детей, для которых наличие или отсутствие жара критично;
   c) когда показания температуры ниже ожидаемых, пока он не научится обращаться с термометром и считывать с него соответствующие результаты;
   d) если показания температуры чрезвычайно низкие.
5. Не измеряйте температуру во время или после приема пищи или физической нагрузки.
6. Не измеряйте температуру во время или непосредственно после окрашения грудью.
7. Детям запрещено пользоваться прибором. Медицинские продукты - не игрушки.
8. Воздействие на температуру тела
   a) индивидуальный метаболизм;
   b) спортсмен, у детей быстрее и чаще наблюдаются большенство тклонения temperatyro. Нормальная температура тела с возрастом снижается.
   c) одежда;
   d) температура наружного воздуха;
   e) время суток: температура тела ниже утром и растет на протяжении дня до вечера;
   f) деятельность: физическая, и в меньшей мере, эмоциональные изменения вызывают температуру тела.
9. Данный прибор не является ударостойким. Не допускайте его падения или сильных ударов.
10. Не снабжен ртутным термометру.
11. Не разбирайте прибор и не вносите изменения в его конструкцию.
12. По окончании эксплуатации не выбрасывайте термометр вместе с бытовыми отходами. По вопросам утилизации обращайтесь к местному дилеру или в пункты приемки, имеющиеся в вашем регионе.
13. Не следует кипятить прибор.
14. Не используйте прибор при обнаружении неисправности или появлении любых ошибок на дисплее.
15. Не используйте растворитель или бензин для очистки термометра.
16. Вытрите прибор насухо перед хранением.
17. Если термометр хранился при температуре, выходящей за пределы диапазона 16~40°C(60.8~104°F), перед использованием оставьте его при температуре 16~ 40°C(60.8~104°F) на 30 минут.
18. Удалите батарейки перед длительным хранением.
19. При использовании прибора в соответствии с инструкцией нет необходимости в периодической калибровке. При возникновении сомнений в правильности показаний отправьте прибор дилеру.
20. Не следует ставить диагноз или выбирать методы лечения только на основании результатов измерения. Данные термометра используются только для справки. Обратитесь к врачу, если вы подозреваете наличие любых медицинских проблем. Не меняйте лечение без консультации с вашим лечащим врачом или другим профессионалом из области медицины.
21. Данный прибор гарантирует соответствие указанным характеристикам только в случае хранения с соблюдением температуры и влажности, указанных в спецификации.
22. Батарея не подлежит зарядке и не должна подвергаться воздействию высокой температуры по причине взрывоопасности.
23. Проглатывание батареек может приводить к опасности для жизни. Поэтому храните батарейки и изделия в не-доступном для детей месте. В случае проглатывания батарейки незамедлительно обратитесь к врачу.
24. При наличии проблем со здоровьем обязательно обратитесь к врачу.
25. Не судите о состоянии своего здоровья только на основании повышенной температуры.
26. Не используйте и не держите устройство во время использования.
27. Данное изделие сертифицировано SGS CE1639 как медицинское устройство в Европейском Союзе в соответствии с Директивой о медицинских приборах 93/42 / EEC, предназначенной исключительно для измерения температуры тела человека. Другие немедицинские применения, приписываемые этому устройству, не были оценены SGS и не входят в сферу сертификации CE. Пользователи должны, на свой страх и риск, использовать его. Производитель и / или дилер несут ответственность не была оценена SGS для этих целей.

NL Nederland

Inleiding

Rossmax contactloze tempelthermometer maakt gebruik van een infrarood detector om lichaamstemperatuur te detecteren vanuit de tempel voor volwassenen en kind in het ziekenhuis, thuis of openbare plaats. Dit thermometer kan ook objecttemperatuur detecteren.

- De kwaliteit van de tempeltemperatuur infrarood-thermometer is gecontroleerd en voldoet aan de voorschriften van de richtlijn 93/42 / EEG (Richtlijn medische hulpmiddelen) Bijlage I essentiële vereisten en geharmoniseerde standaarden. Voldoet aan ASTM E1965-98 (2016).
- Deze thermometer zet de tempeltemperatuur om naar zijn "orale equivalent" en geeft deze weer (volgens het resultaat van de klinische evaluatie)

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar zorgvuldig deze handleiding.

Functie

Tempeltemperatuur	De thermometer is ontworpen voor praktisch gebruik. Het is niet bedoeld als vervanging van een bezoek aan de dokter. Vergeet ook niet om het meetresultaat te vergelijken met uw normale lichaamstemperatuur.
Objectmodus	De objectmodus toont de werkelijke, niet-aangepaste oppervlaktetemperaturen, die verschilt van de lichaamstemperatuur. Het kan is helpen bij het meten van elk object anders dan het lichaamsoppervlak, bijvoorbeeld de babymelk.
Koortsalarm	Als de thermometer een lichaamstemperatuur detecteert => 37,5 ° C (99,5 ° F), weerklinken vier pieptonen met knipperende meetwaarde om de gebruiker te waarschuwen voor mogelijke koorts.

Uw thermometer instellen

1. Open het batterijdeksel.
2. Druk op de knop "AAN/UIT/Geheugen" om het apparaatin te schakelen.
3. Ga naar de instelmodus door op de knop " MODE " te drukken om schakelaar Tempel/Objectperatuur, Celsius /Fahrenheit en pas bluetooth- en piepgeluid in volgorde aan.
4. Verander het meetdoel tussen de tempel en objecttemperatuur door op de knop " " te drukken. Na het instellen van een nieuw meetdoel, zal het pictogram van de meetplaats op het display ook dienovereenkomstig worden geschakeld.
5. Verander de °C en °F door nogmaals op de knop " MODE " te drukken om de instelmodus te openen. Druk op de knop " " om de overeenkomstige meetschaal. Het pictogram van de meetplaats op het display zal ook dienovereenkomstig worden geschakeld na een nieuwe meetschaal is ingesteld.
6. Druk na het aanpassen van het meetdoel en de weegschaal op de knop " MODE " opnieuw om naar de volgende instelling van Bluetooth en piepton.
7. Pas Bluetooth- en piepgeluid aan zoals hierboven beschreven, met behulp van de " " knop om te kiezen of automatische Bluetooth gegevensoverdracht en pieptoongeluid is geactiveerd (Bluetooth symbool [ ] + . on . bi / on of gedeactiveerd Bluetooth symbool [ ] + OFF. bi / OFF).
8. Uw thermometer is zimmers klaar voor meting symbolen verschijnen of druk nogmaals op de aan/uit/geheugenknop.

Notities:
- De eerste instelling is tempeltemperatuurmodus, Celsius-schaal, Bluetooth- en piepgeluid standaard geactiveerd.

Hoe de tempeltemperatuur te meten

1. Zorg er altijd voor dat de sonde schoon en zonder schade is.
2. Zorg ervoor dat het pictogram " " van de meetplaats op het display wordt weergeven voordat u de meting uitvoert.
3. Druk na het richten op het gemeten doel op de knop "Trigger" knop om temperatuur te meten. Meting is voltooid wanneer u een lang piepgeluid hoort.
4. Lees de opgemeten temperatuur af van het LCD-scherm.
5. Als Bluetooth is geactiveerd, worden de gegevens automatisch overgedragen aan de App nu succesvolle voltooiing van het pairing proces, zie Gegevensoverdracht via Bluetooth.

Objecttemperatuur meten

1. Druk op de knop "AAN/UIT/Geheugen" om het apparaatin te schakelen.
2. Zorg ervoor dat het pictogram " " van de meetplaats op het display wordt weergegeven voordat u de meting uitvoert.
3. Druk na het richten op het gemeten doel op de knop "Trigger" knop om temperatuur te meten. Meting is voltooid wanneer u een lang piepgeluid hoort.
4. Lees de opgemeten temperatuur af van het LCD-scherm.

Notities:
1. Toepassingen omvatten temperatuurmetingen voor water, melk, doek, huid of ander object.
2. Deze modus toont de werkelijke, niet-aangepaste objecttemperaturen, die anders zijn dan de lichaamstemperatuur.

Gegevensoverdracht via Bluetooth
Het apparaat koppelen met uw smartphone

Als u bluetooth voor het eerst wilt gebruiken, gaat u naar de website op http://www.rossmax.com voor de eerste opzet.
1. Download en installeer de gratiset App op uw smartphone.
2. Om dit apparaat met uw smartphone te koppelen, schakel u de bluetoothen de app van de smartphone, en volg de instructies en bindende instructies.
3. Het Bluetooth-symbool ( ) knippert op het display dat geeft aan dat de binding doorgaat.
   - Als de binding succesvol is, zal het Bluetooth-symbool ( ) op het display en de gemeten stroom temperatuur automatisch overgebracht naar de App.
   - Als de binding is mislukt, blijft het Bluetooth-symbool ( ) knipperen totdat het apparaat na 1 minuut automatisch wordt uitgeschakeld, en de huidige gemeten temperatuur zal het automatisch worden overgebracht naar de App. Sluit dit apparat opnieuw aan op uw smartphone.

Notities:
1. Als u uw apparaat ontkoppelt, worden de gegevens niet uit de app verwijderd.
2. Als u uw smartphone opnieuw hebt gekoppeld met het apparaat, leesgeschiedenis die is opgeslagen op de telefoon-app wordt bewaard.
3. Bluetooth-gegevensoverdracht vermindert de batterijcapaciteit.
4. Elektromagnetische interferentie: Het apparaat bevat gevoelige elektronische componenten. Vermijd sterke elektrische of elektromagnetische velden in de directe omgeving van het apparaat (bijv. mobiele telefoons, magnetrons). Deze kunnen leiden tot tijdelijke aantasting van de meetnauwkeurigheid.

Geheugenfunctie

Er zijn in totaal 9 geheugenplaatsen voor meetwaarden. Als de uitlezing van de thermometers binnen het normale temperatuurbereik van 34 ° C tot 42,2 ° C (93,2 ° F tot 108 ° F) valt, wanner de meting is voltooid, worden de meetgegevens in het geheugen opgeslagen.
- Druk herhaaldelijk op de knop "AAN/UIT/Geheugen" om elk temperatuurgegeven op te roepen.
- Alle metingen van de tempeltemperatuur die momenteel in het apparaat kan worden overgebracht naar de App. Volgen instructies van de Bluetooth na succesvolle afronding van het bindingsproces. App volgen instructies en de Bluetooth-overdracht wordt automatisch gestart.

Verzorging en reiniging

1. Opslagtemperatuur: -25~+55°C(-13°F~131°F) RELATIEVE VOCHTIGHEID ≤85%, 700-1060hPa.
2. Houd het apparaat droog en uit de buurt van vloeistoffen en zonlicht.
3. De sonde mag niet in vloeistoffen worden ondergedompeld.
4. Controleer het apparaat als het is gevallen of u dit zeker weet. Als je niet zorg er voor dat u het verkeerde apparaat naar de dichtstbijzijnde detailhandelaar voor herkalibratie.
5. Als u de thermometer te lang vasthoudt, kan dit leiden tot een hogere omgevingstemperatuurmeting van de sonde. Dit kan de lichaamstemperatuurmeting lager is dan normaal. Altsublieft probeer het onderdeel van de thermometersonde niet aan te raken om de onjuiste afleezing.

Batterijen installeren

1. Open het batterijdeksel: gebruik duim om batterijdeksel te duwen uit.
2. Installeer of vervang batterijen van 2 "AAA" formaat in de batterij compartiment volgens de aanwijzingen in het compartiment.
3. Vervang de batterijen in paren. Verwijder batterijen wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
4. Plaats het batterijdeksel terug.

Vervangen van batterijen is nodig wanneer
1. Het batterijpictogram bijna leeg verschijnt op het display.
2. De aan/uit/geheugenknop wordt ingedrukt en er verschijnt niets op het display.

Voorzichtigheid:
⚠ 1. Batterijen zijn gevaarlijk afval. Gooi ze niet samen weg met het huisvuil.
2. Er zijn geen gebruiker bruikbare onderdelen binnen. Batterijen of schade door oude batterijen valt niet onder de garantie.
3. Gebruik uitsluitend merkbatterijen. Altijd vervangen door nieuwe batterijen samen. Gebruik batterijen van hetzelfde merk en dezelfde type.

Probleemoplossingen:

Foutmelding	Probleem	Oplossing
EE	Het systeem functioneert niet naar behoren.	Verwijder de batterij, wacht 1 minuut en schakel het prieuw in. Als het bericht opnieuw verschijnt, neem contact op met de verkoper voor service.
EI	Overschrijding van het bedrijfstemperatuur bereik	Laat de thermometer minstens 30 minuten rusten in een ruimte minuten bij kamertemperatuur: Voor tempelwijze: 16~40°C (60,8 ~ 104°F) Voor objectmodus: 10 ~ 40°C (50 ~ 104°F).
Hi	(1) In "tempel"modus: gemeten temperatuur is hoger dan + 42,2 ° C (108 ° F) (2) In objectmodus: gemeten temperatuur is hoger dan 99,9 ° C (199,9 ° F).	Selecteer het meetobject binnen de specificaties. Als er nog steeds een storing is, neem contact op met de verkoper voor service.
Lo	(1) In "tempel"modus: temperatuur gemeten is lager dan + 34 ° C (93.2 ° F) (2) In objectmodus: temperatuur gemeten is lager dan 0 ° C (32 ° F)	Selecteer het meetobject binnen de specificaties. Als er nog steeds een storing is, neem contact op met de verkoper voor service.
	Het apparaat kan niet worden ingeschakeld op de opstartmodus.	Vervang met een nieuwe batterij Als het bericht opnieuw verschijnt, contact de detailhandelaar voor service.
	Batterij bijna leeg: het batterijpictogram knippert, maar kan nog steeds meten.	Aangeraden om batterij te vervangen.
	Lege batterij: batterijpictogram ingeschakeld, er zijn geen metingen meer mogelijk.	Vervang met een nieuwe batterij

Specificaties

Temperatuurbereik	"Tempel" modus: 34 ~ 42,2 ° C (93,2 ~ 108 ° F) Object modus: 0 ~ 99.9 ° C (32 ~ 199.9 ° F) Voor "tempel" modus: +/- 0,3 ° C (+/- 0,5 ° F) gedurende 34 ~ 42,2 ° C (93,2 ~ 108 ° F). Voor objectmodus: +/- 2 ° C of +/- 3.6 ° F bij het meten van het object temperatuur tussen 0 ~ 99,9 ° C (of 32 ~ 199.9 ° F)
Bedrijfsvoorwaarden	"Tempel" modus: 16 ~ 40 ° C (60,8 ~ 104 ° F), RH <= 85%; 700 ~ 1060 hPa Objectmodus: 10 ~ 40 ° C (50 ~ 104 ° F), RH <= 85%; 700 ~ 1060 hPa
Opslag en transport	Temperatuur: -25 ~ 55 ° C (-13 ~ 131 ° F), RH <= 85%; 700 ~ 1060 hPa
Geheugen	9 geheugenplaatsen
Scherm resolutie	0.1
Batterij	AAA X 2
Gewicht (zonder batterij)	160g
Afmetingen	10.4cm(L) x 5.2cm(w) x 15.7cm(H)
Automatisch uitschakelen	60 sec.
Veiligheidsclassificatie	Type BF apparatuur
IP classificatie	IP22: Bescherming tegen water en stof

* Gooi het apparaat en de batterijen weg in overeenstemming met de lokale regelgeving.

Voorzichtigheid
1. Gebruik het apparaat pas nadat u deze gebruiksaanwijzing hebt gelezen en begrepen. Bewaar de instructiehandleiding voor later gebruik.
2. De thermometer en de patiënt moeten zich in dezelfde kamer bevinden waar de meting wordt uitgevoerd minstens 30 minuten voor gebruik.
3. Het is aan te raden om altijd de temperatuur op dezelfde locatie te nemen, aangezien de temperatuur metingen kunnen variëren afhankelijk van de locaties.
4. Het wordt aanbevolen om drie temperaturen te nemen en de hoogste als resultaat te nemen bij:
   a) Pasgeboren baby's
   b) Kinderen met een verzwakt immunsysteem en voor wie de aan- of afwezigheid van koorts kritisch is.
   c) Wanneer de gebruiker de thermometer voor het eerst leert gebruiken totdat hij / zij bekend is met het instrument.
   d) Extreem lage resultaten.
5. Doe geen meting tijdens het drinken, eten, zweten of sporten.
6. Voer geen metingen uit tijdens of direct na de borstvoeding.
7. Kindermoen mogen het apparaat niet gebruiken. Medische producten zijn geen speelgoed.
8. Invloeden op lichaamstemperatuur
   a) Het individuele metabolisme van een persoon
   b) Leeftijd: grotere temperatuurschommelingen treden sneller en vaker op bij kinderen. Normaal lichaam temperatuur daalt met de leeftijd.
   c) Kleding
   d) Buitentemperatuur
   e) Tijdstip: De lichaamstemperatuur is 's ochtends lager en neemt de hele dag toe toe 's avonds.
   f) Activiteiten: Fysieke en, in mindere mate, mentale activiteiten verhogen de lichaamstemperatuur.
9. Dit apparaat is niet schokbestendig. Laat dit apparaat niet vallen of een sterke slag toebrengen.
10. Bevat geen kwikthermometer.
11. Demonteer of wijzig het apparaat niet.
12. Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet bij het huishoudelijk afval. Verwijdering kan plaatsvinden bij uw plaatselijke winkelier of bij geschikte inzamelpunten in uw land.
13. Kook de sonde niet.
14. Gebruik het apparaat niet als het onregelmatig werkt of als er een foutmelding wordt vertoond.
15. Gebruik geen verdunner of benzeen om het apparaat schoon te maken.
16. Veeg het apparaat schoon voordat u het opbergt.
17. Plaats het apparaat wanneer u het uit een opslagruimte order of boven 16 ~ 40 ° C (60.8 ~ 104 ° F) hault 16 ~ 40 ° C (60.8 ~ 104 ° F) temperatuurbereik gedurende minimaal 30 minuten voor gebruik.
18. Verwijder de batterij als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.
19. Als dit apparaat wordt gebruikt volgens de bedieningsinstructie, is periodieke herkalibratie niet vereist. Als u nog vragen heeft, stuur dan het complete apparaat naar de dealer.
20. Gebruik dit apparaat niet voor diagnose of behandeling van gezondheidsproblemen bij jezelf. Meetresultaten zijn alleen ter referentie. Neem contact op met uw arts als u medische problemen heeft of vermoedt. Wijzig uw medicijnen niet zonder het advies van uw arts of zorgverlener.
21. Dit apparaat voldoet moeglijk niet aan de prestatiespecificatie als het wordt opgeslagen of gebruikt bij buitentemperatuur en vochtigheidsbereiken gespecificeerd in specificaties.
22. De batterij mag niet worden opgeladen of in extreme hitte worden geplaatst, omdat deze kan exploderen.
23. De thermometer bevat kleine onderdelen (bijv. Batterij, etc) die door kinderen kunnen worden ingeslikt. Daarom: laat de thermometer nooit onbeheerd achter voor kinderen.
24. Raadpleeg een arts als u denkt dat uw gezondheid slecht is.
25. Beoordeel uw gezondheid niet alleen op de aanwezigheid of afwezigheid van koorts.
26. Onderhoud het apparaat niet tijdens het gebruik.
27. Dit product is gecertificeerd als medisch hulpmiddel in de Europese Unie onder het Medical Device Richtlijn 93/42 / EEG door SGS CE1639,uitsluitend voor de indicatie (s) van de menselijke lichaamstemperatuur. Ander niet-medisch gebruik dat aan dit apparaat wordt toegeschreven, is niet geëvalueerd door SGS en valt niet onder de reikwijdte van CE-certificering. Gebruikers dienen zich ervan bewust te zijn dat de productprestaties en / of veiligheid voor deze doeleinden niet door SGS zijn beoordeeld.

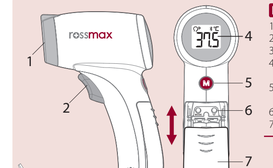
FA فارسی

U moet de batterijen vervangen wanneer
1. Het batterijpictogram bijna leeg verschijnt op het display.
2. De aan/uit/geheugenknop wordt ingedrukt en er verschijnt niets op het display.

Voorzichtigheid:
⚠ 1. Batterijen zijn gevaarlijk afval. Gooi ze niet samen weg met het huisvuil.
2. Er zijn geen gebruiker bruikbare onderdelen binnen. Batterijen of schade door oude batterijen valt niet onder de garantie.
3. Gebruik uitsluitend merkbatterijen. Altijd vervangen door nieuwe batterijen samen. Gebruik batterijen van hetzelfde merk en dezelfde type.

Probleemoplossingen:

Foutmelding	Probleem	Oplossing
EE	Het systeem functioneert niet naar behoren.	Verwijder de batterij, wacht 1 minuut en schakel het prieuw in. Als het bericht opnieuw verschijnt, neem contact op met de verkoper voor service.
EI	Overschrijding van het bedrijfstemperatuur bereik	Laat de thermometer minstens 30 minuten rusten in een ruimte minuten bij kamertemperatuur: Voor tempelwijze: 16~40°C (60,8 ~ 104°F) Voor objectmodus: 10 ~ 40°C (50 ~ 104°F).
Hi	(1) In "tempel"modus: gemeten temperatuur is hoger dan + 42,2 ° C (108 ° F) (2) In objectmodus: gemeten temperatuur is hoger dan 99,9 ° C (199,9 ° F).	Selecteer het meetobject binnen de specificaties. Als er nog steeds een storing is, neem contact op met de verkoper voor service.
Lo	(1) In "tempel"modus: temperatuur gemeten is lager dan + 34 ° C (93.2 ° F) (2) In objectmodus: temperatuur gemeten is lager dan 0 ° C (32 ° F)	Selecteer het meetobject binnen de specificaties. Als er nog steeds een storing is, neem contact op met de verkoper voor service.
	Het apparaat kan niet worden ingeschakeld op de opstartmodus.	Vervang met een nieuwe batterij Als het bericht opnieuw verschijnt, contact de detailhandelaar voor service.
	Batterij bijna leeg: het batterijpictogram knippert, maar kan nog steeds meten.	Aangeraden om batterij te vervangen.
	Lege batterij: batterijpictogram ingeschakeld, er zijn geen metingen meer m

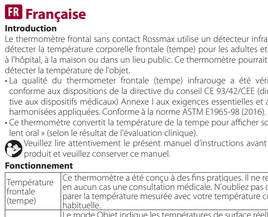


EN
1. Probe
2. Measuring Trigger
3. Strap
4. Backlight LCD Display
5. ON/OFF/Memory Button
6. Selecting Zone
7. Battery Cover

ES
1. Punta
2. Gatillo medición
3. Correa
4. Pantalla LCD con luz de fondo
5. Botón ON/OFF/ Memory
6. Selector de zona
7. Tapa de pila

DE
1. Schutzhülle
2. Mess-Auslöser
3. Riemen
4. Hinterleuchtete LCD-Anzeige
5. EIN/AUS/Speicher Taste
6. Wählbereich
7. Batteriefachdeckel

FR
1. Probe
2. Déclencheur de mesure
3. Sangle
4. Affichage LCD rétroéclairé
5. Bouton ON / OFF / Mémoire
6. Zone de Sélection (Zone de programmation)
7. Couvercle de piles



EN English

Introduction

Rossmax non-contact temple temperature thermometer uses an infrared detector to detect body temperature from the temple for adult and child in the hospital, home or public place. This thermometer could also detect object temperature.

- The quality of the infrared temple temperature thermometer has been verified and conforms to the provisions of the EC council directive 93/42/EEC (Medical Device Directive) Annex I essential requirements and applied harmonized standards. Comply with ASTM E1965-98(2016).
- This thermometer converts the temple temperature to display its "oral equivalent" (according to the result of the clinical evaluation).

Please read the instruction manual carefully before using the product and be sure to keep this manual.

Function

Temple Temperature	The thermometer has been designed for practical use. It's not meant to replace a visit to the doctor. Please also remember to compare the measurement result to your regular body temperature.
Object Mode	The object mode shows the actual, unadjusted surface temperatures, which is different from the body temperature. It can help you to measure any object other than body surface, for example the baby's milk.
Fever Alarm	If thermometer detects a body temperature ≥37.5°C (99.5°F) there will be four beeps sound with flashing reading to warn the user for potential fever.

Setting your thermometer

1. Open the battery cover.
2. Press "ON/OFF/Memory" button to power on the device.
3. Enter the setting mode by pressing the " " button to switch Temple/Object temperature, Celsius /Fahrenheit scale, and adjust Bluetooth and beep sound in order.
4. Change the measuring target between the temple and object by pressing the " " button. After setting a new measuring target, the measuring site icon on the display will also be switched accordingly.
5. Change the °C and °F by pressing the " " button again to enter the setting mode. Press the " " button to switch the corresponding measuring scale. The measuring site icon on the display will also be switched accordingly after a new measuring scale is set.
6. After adjusting measuring target and scale, press the " " button again to move to the next setting of Bluetooth and beep sound.
7. Adjust Bluetooth and beep sound as described above, using the " " button to choose whether automatic Bluetooth data transfer and beep sound is activated (Bluetooth symbol ( ) + on , bi / on or deactivated (Bluetooth symbol ( ) + OFF , bi / OFF).
8. Your thermometer is ready for measurement after all symbols appear or pressing ON/OFF/Memory button again.

Note:
- The initial setting is Temple temperature mode, Celsius scale, Bluetooth and beep sound activated as default.

How to measure temple temperature

1. Always make sure the probe is clean, and without damage.
2. Press "ON/OFF/Memory" button to turn on the device.
3. Make sure the measuring site icon is shown on the display before taking measurement.
4. Vertically aim the thermometer at the temple with a distance of less than 10 cm. If the temple is covered with hair, sweat or dirt, remove the obstacle from the temple to improve the measuring accuracy.
5. Press the "Measuring Trigger" button to take temperature. Measurement is complete when you hear a long beep sound.
6. Read the recorded temperature from the LCD display.
7. If Bluetooth has been activated, the data is automatically transferred to the App after successful completion of the pairing process, please see Data Transfer via Bluetooth.

How to measure object temperature

1. Press "ON/OFF/Memory" button to turn on the device.
2. Make sure the measuring site icon is shown on the display before taking measurement.
3. Once aiming at the measured target, press the "Measuring Trigger" button to take temperature. Measurement is complete when you hear a long beep sound.
4. Read the recorded temperature from the LCD display.

Note:
1. Applications include temperature measurements for Water, Milk, Cloth, Skin or other object.
2. This mode shows the actual, unadjusted object temperatures, which is different from the body temperature.

Data Transfer via Bluetooth

Pairing the device with your Smartphone

To begin using Bluetooth for the first time, please visit the website at http://www.rossmax.com for the initial set-up instructions.
1. Download and install the applicable APP onto your smartphone.
2. To pair this device with your smartphone, turn on the device, Bluetooth and the App of smartphone, and follow set-up and pairing instructions.
3. The Bluetooth symbol ( ) will flash on the display that indicates the pairing is proceeding.
   - If the pairing is successful, the Bluetooth symbol ( ) will illuminate on the display and the current measured temperature will automatically be transferred to the App.
   - If the pairing has failed, the Bluetooth symbol ( ) will keep flashing until the device shuts off automatically after 1 minute, and the current measured temperature will not automatically be transferred to the App. Please re-pair this device with your smartphone.

Notes:
1. Unpairing your device will not delete the data from the App.
2. If you re-pair your smartphone with the device, all prior reading history stored on the phone App will be retained.
3. Bluetooth data transfer will reduce the battery capacity.
4. Electromagnetic interference: The device contains sensitive electronic components. Avoid strong electrical or electromagnetic fields in the direct vicinity of the device (e.g. mobile telephones, microwave ovens). These may lead to temporary impairment of measurement accuracy.

Memory function

There are total 9 set memories for measurement records. If the reading of the thermometers is within the normal temperature range of 34 °C to 42.2 °C (93.2 °F to 108°F), when the measurement is done, the measurement data is saved into memory.
- Press "ON/OFF/Memory" button to repeatedly recall each temperature memory.
- All readings of temple temperature currently saved in the device can be transferred to the App using Bluetooth after successful completion of the pairing process. Follow App instructions, and the Bluetooth transfer starts automatically.

Care and cleaning

1. Storage temperature range: It should be stored at room temperature between -25~+55°C, (-13°F~131°F) RH ≤85%, 700-1060hPa.
2. Keep the unit dry and away from any liquids and direct sunlight.
3. The probe should not be submerged into liquids.
4. Please check the device if damaged once it falls. If you can't make sure of it, please send the complete device to the nearest retailer for re-calibration.
5. Holding the thermometer too long may cause a higher ambient temperature reading of the probe. This could make the body temperature measurement lower than usual. Please try not to touch the thermometer probe part for avoiding the incorrect reading.

Installing Batteries

1. Open the battery cover: use thumb to push battery cover out.
2. Install or replace 2"AAA" sized batteries in the battery compartment according to the indications inside the compartment.
3. Replace the batteries in pairs. Remove batteries when the unit is not in use for extended periods of time.
4. Vertically aim the thermometer at the temple with a distance of less than 10 cm. If the temple is covered with hair, sweat or dirt, remove the obstacle from the temple to improve the measuring accuracy.
5. Press the "Measuring Trigger" button to take temperature. Measurement is complete when you hear a long beep sound.
6. Read the recorded temperature from the LCD display.
7. If Bluetooth has been activated, the data is automatically transferred to the App after successful completion of the pairing process, please see Data Transfer via Bluetooth.

How to measure object temperature

1. Press "ON/OFF/Memory" button to turn on the device.
2. Make sure the measuring site icon is shown on the display before taking measurement.
3. Once aiming at the measured target, press the "Measuring Trigger" button to take temperature. Measurement is complete when you hear a long beep sound.
4. Read the recorded temperature from the LCD display.

Note:
1. Applications include temperature measurements for Water, Milk, Cloth, Skin or other object.
2. This mode shows the actual, unadjusted object temperatures, which is different from the body temperature.

Data Transfer via Bluetooth

Pairing the device with your Smartphone

To begin using Bluetooth for the first time, please visit the website at http://www.rossmax.com for the initial set-up instructions.
1. Download and install the applicable APP onto your smartphone.
2. To pair this device with your smartphone, turn on the device, Bluetooth and the App of smartphone, and follow set-up and pairing instructions.
3. The Bluetooth symbol ( ) will flash on the display that indicates the pairing is proceeding.
   - If the pairing is successful, the Bluetooth symbol ( ) will illuminate on the display and the current measured temperature will automatically be transferred to the App.
   - If the pairing has failed, the Bluetooth symbol ( ) will keep flashing until the device shuts off automatically after 1 minute, and the current measured temperature will not automatically be transferred to the App. Please re-pair this device with your smartphone.

Notes:
1. Unpairing your device will not delete the data from the App.
2. If you re-pair your smartphone with the device, all prior reading history stored on the phone App will be retained.
3. Bluetooth data transfer will reduce the battery capacity.
4. Electromagnetic interference: The device contains sensitive electronic components. Avoid strong electrical or electromagnetic fields in the direct vicinity of the device (e.g. mobile telephones, microwave ovens). These may lead to temporary impairment of measurement accuracy.

Memory function

There are total 9 set memories for measurement records. If the reading of the thermometers is within the normal temperature range of 34 °C to 42.2 °C (93.2 °F to 108°F), when the measurement is done, the measurement data is saved into memory.
- Press "ON/OFF/Memory" button to repeatedly recall each temperature memory.
- All readings of temple temperature currently saved in the device can be transferred to the App using Bluetooth after successful completion of the pairing process. Follow App instructions, and the Bluetooth transfer starts automatically.

Care and cleaning

1. Storage temperature range: It should be stored at room temperature between -25~+55°C, (-13°F~131°F) RH ≤85%, 700-1060hPa.
2. Keep the unit dry and away from any liquids and direct sunlight.
3. The probe should not be submerged into liquids.
4. Please check the device if damaged once it falls. If you can't make sure of it, please send the complete device to the nearest retailer for re-calibration.
5. Holding the thermometer too long may cause a higher ambient temperature reading of the probe. This could make the body temperature measurement lower than usual. Please try not to touch the thermometer probe part for avoiding the incorrect reading.

Installing Batteries

1. Open the battery cover: use thumb to push battery cover out.
2. Install or replace 2"AAA" sized batteries in the battery compartment according to the indications inside the compartment.
3. Replace the batteries in pairs. Remove batteries when the unit is not in use for extended periods of time.

You need to replace the batteries when
1. Low battery icon appears on the display.
2. The ON/OFF/Memory button is pressed and nothing appears on the display.

Caution:
⚠ 1. Batteries are hazardous waste. Do not dispose them together with the household garbage.
2. There are no user serviceable parts inside. Batteries or damage from old batteries are not covered by warranty.
3. Use exclusively brand batteries. Always replace with new batteries together. Use batteries of the same brand and same type.

Troubleshooting:

Error Message	Problem	Solution
EE	The system is not functioning properly.	Unload the battery, wait for 1 minute and re-power it. If the message reappears, contact the retailer for service.
EI	Exceeding operating temperature range	Allow the thermometer to rest in a room for at least 30 minutes at room temperature: for temple temperature mode:16~40°C (60.8~104°F). for object mode:10~40°C (50~104°F).
Hi	(1) In Temple temperature mode: Temperature reading is higher than +42.2°C (108°F) (2) In Object mode: Temperature taken is higher than 99.9°C (199.9°F)	Please select the target within specifications. If a malfunction still exists, please contact the retailer for service.
Lo	(1) In Temple temperature mode: Temperature taken is lower than +34°C (93.2°F) (2) In Object mode: Temperature taken is lower than 0°C (32°F)	Please select the target within specifications. If a malfunction still exists, please contact the retailer for service.
MODE	Device can not be powered on to the ready stage.	Change with a new battery. If the message reappears, contact the retailer for service.
	Low battery: Battery icon is flashing, still can be measurable.	Suggest to replace the battery.
	Dead battery: Battery icon always enabled, no more measurements are possible.	Replace the battery

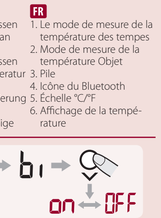
Specification

Temperature measurement range	Temple temperature mode: 34~42.2°C (93.2~108°F) Object mode: 0~99.9°C (32~199.9°F)
Accuracy	For temple temperature mode: ± 0.3°C (0.5°F) during 34~42.2°C (93.2~108°F). For object mode: ± 2°C or ± 3.6°F when measuring the object temperature between 0~99.9°C (or 32~199.9°F)
Operating condition	Temple temperature mode: 16~40°C (60.8~104°F), RH ≤85%; 700~1060 hPa Object mode: 10~40°C (50~104°F), RH ≤85%; 700~1060 hPa
Storage and transportation condition	Temperature: -25~55°C (-13~131°F), RH ≤85%; 700~1060 hPa
Memory	9 set
Display resolution	0.1
Battery	AAA X 2
Weight (without battery)	160g (without battery)
Size	10.4cm(L) x 5.2cm(w) x 15.7cm(H)
Auto shutdown	60 sec
Safety classification	Type BF equipment
IP Classification	IP22 Protection against water and dust

* Dispose of device and batteries according to local regulations

Caution

1. Only use the device once you have read and understood these instructions for use. Keep the instruction manual for use.
2. The thermometer and patient needs to stay in the room in which the measurement is taken for at least 30 minutes before use.
3. It is recommend that you always take the temperature in the same location, since temperature readings may vary according to the locations.
4. It is recommended that three temperatures are taken and the highest one taken as the reading if:
   a) New born infants
   b) Children with a compromised immune system and the presence or absence of fever is critical.
   c) When the user is learning how to use the thermometer for the first time until he/she has familiarized himself/herself with the instrument and obtains consistent readings.
   d) The reading is extremely low.
5. Do not take a measurement while drinking, eating, sweating or exercising.
6. Do not take measurement while or immediately after nursing.
7. Children's not allowed to use the device. Medical products are not toys.
8. Influences on body temperature
   a) A person's individual metabolism
   b) Age: Greater temperature fluctuations occur faster and more often in children. Normal body temperature decreases with age.
   c) Clothing
   d) Outside temperature
   e) Time of day: Body temperature is lower in the morning and increases throughout the day towards evening.
   f) Activities: Physical and, to a lesser extent, mental activities increase body temperature.
9. This device is not shock-protected. Do not drop or expose to heavy shock this device.
10. Do not bend the device.
11. Do not disassemble or make modifications the device.
12. Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at your local retailer or at appropriate collection points provided in your country.
13. Do not boil the probe.
14. Do not use the device if it operates irregularly or any error massage showed.
15. Do not use thinner or benzene to clean the device.
16. Wipe the device clean before storing.
17. When switch the device from storage at below or above 16~40°C(60.8~104°F), place it in 16~40°C(60.8~104°F) temperature range for at least 30 minutes before use.
18. Remove the battery if the device will not be used for a long time.
19. If this device is used according to the operation instruction, periodic recalibration is not required. If you still have questions, please send the complete device to dealers.
20. Do not use this device for diagnosis or treatment of any health problem on disease. Measurement results are for reference only. Contact your physician if you have or suspect any medical problems. Do not change your medications without the advice of your physician or healthcare professional.
21. This device may not meet its performance specification if stored or used outside temperature and humidity ranges specified in specifications.
22. Battery should not be charged or placed into extreme heat as it may explode.
23. Batteries can be fatal if swallowed. You should therefore store the batteries and products where they are inaccessible to children. If a battery has been swallowed, call a doctor immediately.
24. Be sure to consult a doctor if you feel that your health is in poor condition.
25. Do not judge your health only on the presence or absence of a fever.
26. Do not service or maintain device while in use.
27. This product is certified as a medical device in the European Union under the Medical Device Directive 93/42/EEC by SGS CE1639, exclusively for the indication(s) of human body temperature. Other non-medical uses ascribed to this device have not been evaluated by SGS and are not within the scope of CE certification. Users should be aware that product performance and/or safety has not been evaluated by SGS for those purposes.



EN
1. The temple temperature measurement mode
2. The object temperature measurement mode
3. Battery
4. Bluetooth Mark
5. °C/°F scale
6. Temperature display

ES
1. El modo de medición de temperatura en la sien
2. El modo de medición de temperatura de objetos
3. Batería
4. Marca del Bluetooth
5. Escala de °C/°F
6. Visualización de la temperatura

DE
1. Modus zum Messen der Temperatur an der Schläfe
2. Modus zum Messen der Objekttemperatur
3. Batterie
4. Bluetooth-Markierung
5. °C/°F Skala
6. Temperaturanzeige

FR
1. Le mode de mesure de la température des tempes
2. Mode de mesure de la température Objet
3. Pile
4. Icône du Bluetooth
5. Échelle °C/°F
6. Affichage de la température

ES Español

Introducción

El termómetro frontal sin contacto de Rossmax utiliza un detector infrarrojo para detectar la temperatura corporal en la sien de adultos y niños en casa, hospital, hogar o lugar público. Este termómetro puede detectar la temperatura de un objeto.

- La calidad del termómetro frontal infrarrojo ha sido verificada y está en conformidad con las disposiciones de la Directiva 93/42/CEE del Consejo de la CE (directiva de productos sanitarios) Anexo I, relacionada con los requisitos esenciales del producto, y las normas armonizadas aplicadas. Conformidad con ASTM E1965-98(2016).
- Este termómetro convierte la temperatura en la sien de tal manera que se visualizará su "equivalente oral" (en conformidad con la evaluación clínica).

Por favor, lea el manual de instrucciones cuidadosamente antes de usar el producto y asegúrese de guardar este manual.

Funcionamiento

Temperatura en la sien	El termómetro ha sido diseñado para el uso práctico. No ha sido concebido para sustituir la consulta de algún médico. Por favor, acuérdese también de comparar el resultado de la medición con su temperatura corporal regular.
Modo de objeto	El modo de objeto muestra las temperaturas superficiales reales, sin ajustar, las cuales son diferentes a la temperatura corporal. Ayudará a controlar si la temperatura de algún objeto es apropiada para el bebé o el paciente, por ejemplo la leche para el bebé.
Alarma de fiebre	Si el termómetro detecta una temperatura corporal ≥37.5°C(99.5°F), sonarán cuatro tonos para advertir al usuario de una posible fiebre.

Configuración de su termómetro

1. Abra la cubierta de la pila.
2. Presione el botón de "ON/OFF/Memory" para encender el termómetro.
3. Entre en la configuración presionando el botón de " " para seleccionar el modo de medición de temperatura en sien /objeto, escala de temperatura Celsius /Fahrenheit; y ajuste Bluetooth y sonido bip, seguidamente en este orden.
4. Cambie el modo de medición de la sien a un objeto pulsando el botón " ". El icono de modo de medición aparecerá en pantalla acorde al modo que seleccione.
5. Cambie la escala de °C a °F presionando el botón " ". Presione el botón " " para cambiar a la escala de medición correspondiente. Al configurar otra escala de medición, el icono de modo de medición en la pantalla también cambiará.
6. Después de que haya seleccionado modo de medición y escala, presione el botón " " otra vez para la siguiente configuración del Bluetooth y sonido bip
7. Ajuste el Bluetooth y el sonido bip tal y como se describe anteriormente, usando el botón de " " para elegir si la transferencia automática de datos por Bluetooth y el sonido del beep está activada (símbolo Bluetooth) ( ) + on , bi / on o desactivado (símbolo Bluetooth) ( ) + OFF , bi / OFF).
8. Su termómetro está preparado para la medición después de aparecer en la pantalla todos los símbolos o pulsando el botón ON/OFF/Memory otra vez.

Notas:
- La configuración inicial o según el valor por defecto es en modo de medición en la sien, escala °C, Bluetooth y sonido de bip activado.

Modo de medir la temperatura en la sien

1. Asegúrese siempre de que la punta esté limpia y no muestre ningún daño.
2. Presione el botón de "ON/OFF/Memory" para encender el termómetro.
3. Asegúrese antes de tomar la temperatura de que el icono del modo de medición de la sien se muestra en la pantalla.
4. Apunte el termómetro al centro de la sien a una distancia de menos de 10 cm. Si la sien está cubierta de cabello, sudor o suciedad, elimine el obstáculo de la sien para mejorar la exactitud de medición.
5. Presione el gatillo de medición para tomar la temperatura. La medición habrá concluido si oye un tono prolongado.
6. Lea la temperatura registrada en la pantalla LCD.
7. Si se ha activado Bluetooth, los datos se transfieren automáticamente a la aplicación después de completar correctamente el proceso de emparejamiento, consulte Transferencia de datos vía Bluetooth.

Modo de medir la temperatura de objetos

1. Presione el botón de "ON/OFF/Memory" para encender el termómetro.
2. Asegúrese antes de tomar la temperatura de que el icono del modo de medición de la sien se muestra en la pantalla.
3. Apunte el termómetro al centro de la sien a una distancia de menos de 10 cm. Si la sien está cubierta de cabello, sudor o suciedad, elimine el obstáculo de la sien para mejorar la exactitud de medición.
4. Presione el gatillo de medición para tomar la temperatura. La medición habrá concluido si oye un tono prolongado.
5. Lea la temperatura registrada en la pantalla LCD.

Notas:
1. Las aplicaciones incluyen unas mediciones de la temperatura de agua, leche, ropa, piel u otros objetos.
2. Este modo muestra las temperaturas superficiales reales, sin ajustar, las cuales son diferentes a la temperatura corporal.

Transferencia de datos vía Bluetooth

Empareje el termómetro con su Smartphone

Para empezar a usar el Bluetooth por primera vez, por favor visite la web http://www.rossmax.com para las instrucciones de ajuste iniciales.
1. Descargue e instale la app gratuita en su teléfono.
2. Para vincular este dispositivo con su teléfono inteligente, ponga en marcha el dispositivo, Bluetooth, y app del teléfono y siga las instrucciones de vinculación.
3. El símbolo del Bluetooth ( ) parpadeará en la pantalla indicando que se está vinculando.
   - Si el proceso de emparejamiento se ha realizado con éxito, el símbolo Bluetooth ( ) se iluminará en la pantalla y la temperatura se transferirá automáticamente a la App.
   - Si el proceso de emparejamiento falla, el símbolo Bluetooth ( ) se mantendrá parpadeando hasta que el termómetro se apague automáticamente después de 1 minuto, por tanto la actual temperatura medida no se transferirá automáticamente a la aplicación. Por favor, vuelva a emparejar este dispositivo con su Smartphone.

Notas:
1. Desvincular el dispositivo, no eliminará la información en la APP.
2. Si vuelve a restaurar el proceso emparejamiento de su Smartphone con el termómetro, se conservará todo el historial de lectura anterior almacenado en la aplicación del teléfono.
3. El uso de la función Bluetooth, reducirá la capacidad de la batería.
4. Interferencia electromagnética: El aparato contiene componentes electrónicos sensibles. Evite campos eléctricos o electromagnéticos intensos en las inmediaciones del aparato (p. ej. teléfonos celulares, hornos microondas). Podrían afectar temporalmente la exactitud de la medición.

Función de memoria

Existe un total de 9 memorias ajustadas para la medición de la temperatura corporal. Si la lectura del termómetro está dentro del rango de temperatura normal de 34°C a 42.2 °C (de 93.2 °F a 108.0°F), al apagarse el termómetro, los últimos datos de medición serán guardados en la memoria.
- Pulse el botón "ON/OFF/Memory" repetidamente para recuperar las memorias de temperatura.
- Todas las lecturas de la temperatura de la sien actualmente guardadas en el dispositivo se pueden transferir a la aplicación mediante Bluetooth después de completar con éxito el proceso de vinculación. Siga las instrucciones de la aplicación y la transferencia de Bluetooth se iniciará automáticamente.

Cuidado y limpieza

1. Rango de temperatura de almacenamiento: Debería ser guardado a una temperatura ambiente de -25 a +55°C(-13~131°F), HR ≤85%, 700-1060hPa.
2. Mantenga la unidad seca y alejada de cualquier líquido o de la exposición directa al sol.
3. La punta no deberá ser sumergida en algún líquido.
4. Por favor, examine el aparato con respecto a daños si se ha caído. Si no está seguro, envíe el aparato completo al distribuidor más cercano para una nueva calibración.
5. Sosteniendo el termómetro durante un tiempo demasiado prolongado podrá causar una lectura más alta de la temperatura ambiente. Lo mismo podrá resultar en una medición de la temperatura corporal más baja de lo normal. Intente no tocar la parte de la sonda del termómetro para evitar una lectura incorrecta.

Instalación de las pilas

1. Presione la tapa de pilas hacia abajo y levántela en dirección de la flecha para abrir el compartimiento de pilas.
2. Meta o sustituya 2 pilas "AAA" en el compartimiento de baterías conforme a las indicaciones en el interior del compartimiento.
3. Sustituya pares de pilas. Saque las pilas si la unidad va a estar fuera de uso por periodos prolongados.
4. Vuelva a colocar la tapa de pila.

Deberá sustituir las pilas si:
1. Aparece el icono de pila baja en la pantalla.
2. Pulsa el botón ON/OFF/Memory y no aparece nada en la pantalla.

Precaución:
⚠ 1. Las pilas son residuos peligrosos. No las tire junto con la basura doméstica.
2. En el interior no existe ninguna pieza que requiera mantenimiento. La garantía no cubre las pilas o los daños causados por pilas viejas.
3. Use únicamente pilas de marca. Sustituya siempre todas las pilas juntas. Use pilas de la misma marca y del mismo tipo.

Localización de fallos

Error	Problema	Remedio
EE	El sistema no está funcionando adecuadamente.	Saque la pila, espere 1 minuto y vuelva a meterla. Si el mensaje vuelve a aparecer, contacte al distribuidor para un servicio posventa.
EI	Exceso del rango de temperatura de funcionamiento	Deje que el termómetro permanezca por lo menos 30 minutos en un lugar a temperatura ambiente: para el modo de temple: 16 ~ 40 ° C (60.8 ~ 104 ° F). para el modo de objeto: 10 ~ 40 ° C (50 ~ 104 ° F).
Hi	(1) En el modo de la sien: La temperatura medida es más alta que 42.2°C (108.0°F). (2) En el modo de objeto: La temperatura medida es más alta que 99.9°C (199.9°F).	Seleccione el objetivo dentro de las especificaciones. Si todavía existe un mal funcionamiento, contacte con el distribuidor para un servicio postventa.
Lo	(1) En el modo de la sien: La temperatura medida es más baja que 34°C (93.2°F). (2) En el modo de objeto: La temperatura medida es más baja que 0°C (32°F).	Seleccione el objetivo dentro de las especificaciones. Si todavía existe un mal funcionamiento, contacte con el distribuidor para un servicio postventa.
MODE	El aparato no alcanza el estado de listo para el funcionamiento después de encenderlo.	Sustituya la pila. Si el mensaje vuelve a aparecer, comuníquese con el minorista para obtener servicio.
	La pila está baja y ya no es posible realizar más mediciones.	Sustituya la pila.
	Pila vacía: Icono de pila encendido permanentemente. Ya no son posibles ningunas mediciones.	Sustituya la pila.

Especificación

Rango de medición de temperatura	En el modo de la sien: 34~42.2°C (93.2~108°F) En el modo de objeto: 0~99.9°C (32~199.9°F)
Exactitud	En el modo de la sien: ±0.3°C (0.5°F) durante 34~42.2°C (93.2~108°F). En el modo de objeto: ±2°C or ±3.6°F a temperatura ambiente 0~99.9°C (or 32~199.9°F).
Rango de temperatura de operación	En el modo de la sien: 16~40°C (60.8~104°F), RH ≤85%; 700~1060 hPa En el modo de objeto: 10~40°C (50~104°F), RH ≤85%; 700~1060 hPa.
Rango de temperatura de almacenaje	-25~55°C (-13~131°F), RH ≤85%; 700~1060 hPa
Memoria	9 ajustadas
Resolución de la pantalla	0.1
Batería	AAA x 2
Peso	160g (sin pilas)
Dimensiones	10.4cm(L) x 5.2cm(A) x 15.7cm(H)
Apagado automático	60s
Clasificación de seguridad	Tipo BF equipment
Clasificación IP	IP22:Protección contra proyecciones de agua y partículas

* Deseche el dispositivo y las baterías de acuerdo con las regulaciones locales.

Precaución

1. Únicamente use el aparato si ha leído y entendido estas instrucciones para el uso. Guarde el manual de instrucciones para su uso.
2. El termómetro y el paciente deberán permanecer en el recinto, en el cual se realizará la medición, por lo menos 30 minutos antes de la misma.
3. Se recomienda realizar la medición siempre en el mismo lugar porque las lecturas de temperatura podrán variar en función de los lugares.
4. Se recomienda medir tres temperaturas y tomar la más alta como lectura en los siguientes casos:
   a) Recién nacidos
   b) Niños con un sistema inmunológico deficiente y para los cuales la presencia o la falta de fiebre es una situación crítica
   c) Usuarios aprendiendo a usar el termómetro por primera vez hasta que se hayan familiarizado con el instrumento y obtengan lecturas consistentes
   d) Lecturas extremadamente bajas
5. No realice ninguna medición al estar bebiendo, comiendo o haciendo ejercicio, o después de ello.
6. No realice ninguna medición al dar el pecho o inmediatamente después.
7. Queda prohibido que niños usen el aparato. Los productos médicos no son ningunos juguetes.
8. Influencias en la temperatura corporal
   a) El metabolismo individual de la persona
   b) La edad: Unas fluctuaciones mayores o curren más rápidamente y más frecuentemente en niños. La temperatura corporal disminuye al aumentar la edad.
   c) La ropa
   d) La temperatura exterior
   e) La hora del día: La temperatura corporal es más baja en la mañana y aumenta durante el día hasta la noche.
   f) Las actividades: Cualquier actividad física y, menos intensamente, mental aumentan la temperatura corporal.
9. Este aparato no está protegido contra golpes. No deje caer el aparato, ni lo exponga a fuertes golpes.
10. No doble el aparato.
11. No desmontar el aparato, ni realice cambios en él.
12. Por favor, no deseche el producto en las basuras domésticas al terminar su vida útil. Es posible desecharlo con su distribuidor local o en algún punto de recolección previsto para ello en su país.
13. No hierva la punta.
14. No use el aparato si funciona de modo anormal o si se visualiza algún mensaje de error.
15. No use ningún diluyente o benceno para limpiar el aparato.
16. Limpie el aparato con un trapo antes de guardarlo.
17. Si el aparato ha estado guardado a temperaturas abajo de o por encima de 16~40°C (60.8~104°F), expongalo a un rango de temperatura de 16~ 40°C (60.8~104°F) durante un mínimo de 30 minutos antes de usarlo.
18. Saque la pila del aparato si no va a usar el mismo durante un periodo prolongado.
19. Si el aparato es usado según las instrucciones para el manejo, no se requerirá ningún recalibrado periódico. En caso de duda, por favor envíe el aparato completo al distribuidor.
20. No use el aparato para diagnósticos o tratamientos en caso de algún problema de salud o alguna enfermedad. Los resultados de medición únicamente servirán de referencia. Póngase en contacto con su médico en caso de tener o sospechar algún problema médico. No cambie su medicación sin consultar a su médico o profesional de atención a la salud.
21. Es posible que el aparato no cumpla con las especificaciones de funcionamiento si es guardado o usado fuera de los rangos de temperatura y humedad especificados en ESPECIFICACIONES.
22. La pila no debería ser cargada o ser expuesta a calor extremo ya que podría explotar.
23. Las pilas pueden significar peligro mortal, si se tragan. Por esta razon, guarde las pilas y productos en lugares inaccesibles para los ninos. Si se ha tragado una pila, sera necesario consultar inmediatamente a un medico.
24. Asegúrese de consultar a algún médico si siente que está en malas condiciones de salud.
25. No juzgue su salud únicamente a base de la presencia o no de una fiebre.
26. No intente hacer ninguna tarea de mantenimiento del dispositivo mientras esté en uso.
27. Este producto está certificado como dispositivo médico en la Unión Europea según la Directiva de dispositivos médicos 93/42 / EEC por SGS CE1639, exclusivamente para las indicaciones de la temperatura del cuerpo humano. SGS no ha evaluado otros usos no médicos atribuidos a este dispositivo y no están dentro del alcance de la certificación CE. Los usuarios deben ser conscientes de que SGS no ha evaluado el rendimiento y / o la seguridad del producto para esos fines.

DE Deutsch

Einführung

Mit dem für den Heimgebrauch vorgesehenen kontaktlosen Infrarot-Thermometer von Rossmax können Sie die Körpertemperatur bei Erwachsenen und Kindern an der Schläfe messen im Krankenhaus, zu Hause oder an einem öffentlichen Ort. Dieses Thermometer kann auch die Objekttemperatur erfassen.

- Die Qualität des Infrarot-Thermometers für die Schläfe wurde überprüft und entspricht den Forderungen der Richtlinie des EU-Rates 93/42/EWG (Medizinprodukterichtlinie) Anhang I „Grundlegende Anforderungen" sowie den entsprechenden harmonisierten Normen. Erfüllung der Anforderungen nach ASTM E1965-98(2016).
- Dieses Thermometer rechnet die Schläfentemperatur in ihr Äquivalent für „orale Messung" um (entsprechend den Ergebnissen einer klinischen Prüfung).

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und heben Sie diese auf.

Funktion

Temperatur der Schläfe	Das Thermometer ist für den Einsatz in der Praxis vorgesehen. Es ist kein Ersatz für einen Arztbesuch. Denken Sie ausserdem daran, das Messergebnis mit Ihrer normalen Körpertemperatur zu vergleichen.
Objektmodus	Im Objektmodus werden die nicht angepassten Ist-Oberflächentemperaturen angezeigt, die nicht identisch mit der Körpertemperatur sind. Auf diese Weise können Sie kontrollieren, ob die Temperatur des Gegenstands für das Baby oder den Patienten geeignet ist, beispielsweise die Milchtemperatur für das Baby.
Fieberalarm	Wenn das Thermometer eine Körpertemperatur ≥37,5 °C(99.5°F) misst, gibt das Gerät vier Signaltöne aus, um den Benutzer auf möglliches Fieber hinzuweisen.

Ihr Thermometer einstellen

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Drücken Sie die "EIN / AUS / Speicher"Taste, um das Gerät einzuschalten.
3. Wechseln Sie in den Einstellungsmodus, indem Sie die Taste " " drücken, um in nacheinander folgenden Schritten zwischen der Schläfen- / Objekttemperatur, der Celsius- / Fahrenheit-Skala und den Bluetooth- und Signalton Einstellungen zu wechseln.
4. Ändern Sie das Messziel zwischen Schläfe und Objekt, indem Sie die Taste " " drücken. Nach dem Einstellen eines neuen Messziels wird auch das Messsymbol im Display entsprechend umgeschaltet.
5. Ändern Sie die °C und °F, indem Sie die Taste " " erneut drücken. Drücken Sie die Taste " " um die entsprechende Messskala zu wählen. Das Symbol im Display wird auch nach dem Einstellen einer neuen Messskala entsprechend umgeschaltet.
6. Nachdem Sie das Messziel und die Skala eingestellt haben, drücken Sie die Taste " " erneut, um zur nächsten Bluetooth- und Signaltoneinstellung zu gelangen.
7. Stellen Sie Bluetooth und den Signalton wie oben beschrieben ein und wählen Sie mit der Taste " " ob die automatische Bluetooth-Datenübertragung und der Signalton aktiviert sind (Bluetooth-Symbol ( ) + on , bi / on oder deaktiviert (Bluetooth-Symbol ( ) + OFF , bi / OFF).
8. Ihr Thermometer ist messbereit, nachdem alle Symbole angezeigt wurden oder Sie die Taste EIN / AUS / Speicher erneut gedrückt haben.

Hinweis:
- Die Grundeinstellung sind die Schläfentemperaturmodus, die Celsius-Skala und Bluetooth und Piepton standardmäßig aktiviert sind.

Messen der Temperatur an der Schläfe

1. Prüfen Sie immer, ob die Messsonde sauber und unbeschädigt ist.
2. Drücken Sie die "EIN / AUS / Speicher"Taste, um das Gerät einzuschalten.
3. Stellen Sie sicher, dass das Messsymbol auf dem Display angezeigt wird, bevor Sie eine Messung durchführen.
4. Halten Sie das Thermometer in einem Abstand von maximal 10 cm gerade über die Schläfe. Wird die Schläfe durch Haare, Schweiss oder Schmutz bedeckt, säubern Sie diese zuerst, um die Messgenauigkeit zu erhöhen.
5. Drücken Sie den Mess-Auslöser um die Temperatur zu messen. Die Messung ist abgeschlossen, wenn Sie einen langen Signalton hören.
6. Lesen Sie die Messtemperatur von der LCD-Anzeige ab.
7. Wenn Bluetooth aktiviert ist, werden die Daten nach erfolgreicher Messung automatisch an die App übertragen. Details unter Datenübertragung via Bluetooth.

Messen der Objekttemperatur

1. Drücken Sie die "EIN / AUS / Speicher"Taste, um das Gerät einzuschalten.
2. Stellen Sie sicher, dass das Messsymbol auf dem Display angezeigt wird, bevor Sie eine Messung durchführen.
3. Sobald Sie Ihr Thermometer auf das Messziel positioniert haben, drücken Sie die Taste